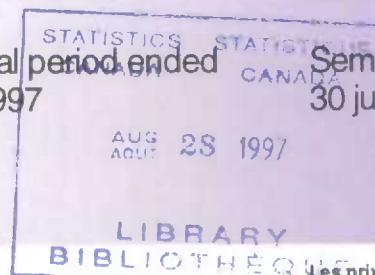




## Shipments of Office Furniture Products

Semi-annual period ended  
June 30, 1997



All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$14.00 per issue, \$28.00 annually  
Outside Canada: US\$14.00 per issue, US\$28.00 annually  
To order Statistics Canada publication, please call our  
National toll-free line 1-800-267-6677

Based on the latest Annual Survey of Manufactures (Catalogue 35-251) the reporting firms in this survey account for approximately 80% of the total value of selected office furniture products shipped.

**TABLE 1. Shipments of Office Furniture Products**

## Livraisons des produits de meubles de bureau

Semestre terminé en  
30 juin 1997



Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix: Canada: 14 \$ l'exemplaire, 28 \$ par année  
À l'extérieur du Canada: 14 \$ US l'exemplaire, 28 \$ US par année  
Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

Basée sur la dernière enquête annuelle des manufactures (n° 35-251 au catalogue), les firmes déclarantes à cette enquête représentent près de 80% de la valeur totale livrée de certains produits de meubles de bureau.

**TABLEAU 1. Livraisons des produits de meubles de bureau**

| Shipped to   | SCG        | Semi-annual ended June 30   |  | Year-to-date  |               |
|--|------------|-----------------------------|--|---------------|---------------|
|  |            | Semestre terminé en 30 juin | Total cumulatif                            | 1996          | 1997          |
| Destination  | CTB        |                             |  | 1996          | 1997          |
| <b>CHAIRS<sup>1</sup> . CHAISES<sup>1</sup></b>  |            |                             |  |               |               |
| Upholstered office chairs, with metal frames - Chaises de bureau rembourrées, avec bâti en métal:            | 9401.71.91 |                             | thousands of dollars - milliers de dollars |               |               |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |            | 1,226                       | 1,552                                      | 1,226         | 1,552         |
| Québec   |            | 3,558                       | 4,347                                      | 3,558         | 4,347         |
| Ontario  |            | 7,992                       | 9,165                                      | 7,992         | 9,165         |
| Manitoba   |            | 418                         | 422  | 418           | 422           |
| Saskatchewan   |            | 361                         | 546  | 361           | 546           |
| Alberta  | x          | x                           | x  | x             | x             |
| British Columbia - Colombie-Britannique  |            | 2,228                       | 2,134                                      | 2,228         | 2,134         |
| Federal government - Gouvernement fédéral  | x          | x                           | x  | x             | x             |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   |            | 39,134                      | 48,631                                     | 39,134        | 48,631        |
| <b>Total</b>   |            | <b>57,146</b>               | <b>69,241</b>                              | <b>57,146</b> | <b>69,241</b> |
| Swivel seats, with variable height adjustment, of metal - Sièges pivotants, ajustables en hauteur, en métal: | 9401.30.10 |                             |  |               |               |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |            | x                           | x  | x             | x             |
| Québec   |            | x                           | x  | x             | x             |
| Ontario  |            | x                           | x  | x             | x             |
| Manitoba   |            | 679                         | 681  | 679           | 681           |
| Saskatchewan   | x          | x                           | x  | x             | x             |
| Alberta  |            | 2,868                       | 2,986                                      | 2,868         | 2,986         |
| British Columbia - Colombie-Britannique  |            | 4,212                       | 4,542                                      | 4,212         | 4,542         |
| Federal government - Gouvernement fédéral  | x          | x                           | x  | x             | x             |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   | x          | x                           | x  | x             | x             |
| <b>Total</b>   |            | <b>88,127</b>               | <b>97,728</b>                              | <b>88,127</b> | <b>97,728</b> |

Footnote(s) at end of table

Manufacturing, Construction and Energy Division

August 1997

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Voir note(s) à la fin du tableau.

Division de la fabrication, de la construction, et de l'énergie

Août 1997

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**TABLE 1. Shipments of Office Furniture Products – Continued****TABLEAU 1. Livraisons de produits de meubles de bureau – suite**

| Shipped to<br>Destination  | SCG<br>CTB        | Semi-annual ended June 30   |               | Year-to-date    |               |
|--|-------------------|-----------------------------|---------------|-----------------|---------------|
|  |                   | Semestre terminé en 30 juin |               | Total cumulatif |               |
|  |                   | 1996                        | 1997          | 1996            | 1997          |
| thousands of dollars - milliers de dollars   |                   |                             |               |                 |               |
| <b>CHAIRS<sup>1</sup> - Concluded - CHAISES<sup>1</sup> - fin:</b><br>Other office chairs, with metal frames - Autres chaises de bureau, avec bâti en métal: | <b>9401.79.20</b> |                             |               |                 |               |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |                   | x                           | x             | x               | x             |
| Québec   | 145               |                             | 108           | 145             | 108           |
| Ontario  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Manitoba   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Saskatchewan   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Alberta  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| British Columbia - Colombie-Britannique  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Federal government - Gouvernement fédéral  | x                 | -                           | x             | x               | -             |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   | x                 | 3,067                       | x             | x               | 3,067         |
| <b>Total</b>   | <b>3,309</b>      | <b>4,297</b>                | <b>3,309</b>  | <b>3,309</b>    | <b>4,297</b>  |
| <b>Upholstered office chairs, with wooden frames - Chaises de bureau rembourrées, avec bâti en bois:</b>   | <b>9401.61.91</b> |                             |               |                 |               |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |                   | x                           | 261           | x               | 261           |
| Québec   | 680               |                             | 779           | 680             | 779           |
| Ontario  | 2,246             |                             | 2,955         | 2,246           | 2,955         |
| Manitoba   | 114               |                             | 175           | 114             | 175           |
| Saskatchewan   | 86                |                             | x             | 86              | x             |
| Alberta  | 223               |                             | 283           | 223             | 283           |
| British Columbia - Colombie-Britannique  | 514               |                             | 632           | 514             | 632           |
| Federal government - Gouvernement fédéral  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   | x                 | 8,593                       | x             | x               | 8,593         |
| <b>Total</b>   | <b>11,349</b>     | <b>14,022</b>               | <b>11,349</b> | <b>11,349</b>   | <b>14,022</b> |
| <b>Swivel seats with variable height adjustment, other than metal - Sièges pivotants, ajustables en hauteur, en matières autre que le métal:</b>             | <b>9401.30.90</b> |                             |               |                 |               |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |                   | x                           | x             | x               | x             |
| Québec   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Ontario  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Manitoba   | x                 | 184                         | x             | x               | 184           |
| Saskatchewan   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Alberta  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| British Columbia - Colombie-Britannique  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Federal government - Gouvernement fédéral  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| <b>Total</b>   | <b>x</b>          | <b>x</b>                    | <b>x</b>      | <b>x</b>        | <b>x</b>      |
| <b>Other office chairs, with wooden frames - Autres chaises de bureau, avec bâti en bois:</b>  | <b>9401.69.30</b> |                             |               |                 |               |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |                   | x                           | x             | x               | x             |
| Québec   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Ontario  | 253               | 269                         | 253           | 253             | 269           |
| Manitoba   | x                 | 29                          | x             | x               | 29            |
| Saskatchewan   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Alberta  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| British Columbia - Colombie-Britannique  | 58                | 76                          | 58            | 58              | 76            |
| Federal government - Gouvernement fédéral  | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   | x                 | x                           | x             | x               | x             |
| <b>Total</b>   | <b>x</b>          | <b>x</b>                    | <b>x</b>      | <b>x</b>        | <b>x</b>      |

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

**TABLE 1. Shipments of Office Furniture Products - Continued****TABLEAU 1. Livraisons des produits de meubles de bureau - suite**

| Shipped to  | SCG        | Semi-annual ended June 30   |                 | Year-to-date |        |  |      |
|---|------------|-----------------------------|-----------------|--------------|--------|--|------|
|   |            | Semestre terminé en 30 juin | Total cumulatif | 1996         | 1997   | 1996                                       | 1997 |
| Destination   | CTB        |                             |                 |              |        | thousands of dollars - milliers de dollars |      |
|   |            | 1996                        | 1997            | 1996         | 1997   |  |      |
| <b>SYSTEMS – SYSTÈMES:</b>  |            |                             |                 |              |        |  |      |
| Complete systems and furniture panels, metal, of a kind used in offices - Panneaux et systèmes de panneaux, en métal, de types utilisés dans les bureaux: | 9403.10.61 |                             |                 |              |        |  |      |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Québec  |            | 4,179                       | 4,966           | 4,179        | 4,966  |  |      |
| Ontario   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Manitoba  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Saskatchewan  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Alberta   |            | 4,129                       | 3,488           | 4,129        | 3,488  |  |      |
| British Columbia - Colombie-Britannique   |            | 4,127                       | 4,032           | 4,127        | 4,032  |  |      |
| Federal government - Gouvernement fédéral   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| <b>Total</b>  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Complete systems and furniture panels, wooden, of a kind used in offices - Panneaux et systèmes de panneaux, en bois, de types utilisés dans les bureaux: | 9403.30.61 |                             |                 |              |        |  |      |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Québec  |            | 1,275                       | 3,044           | 1,275        | 3,044  |  |      |
| Ontario   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Manitoba  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Saskatchewan  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Alberta   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| British Columbia - Colombie-Britannique   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Federal government - Gouvernement fédéral   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| <b>Total</b>  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Other systems components, metal furniture of a kind used in offices - Autres éléments de panneaux, meubles en métal de types utilisés dans les bureaux:   | 9403.10.69 |                             |                 |              |        |  |      |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique  |            | x                           | 1,692           | x            | 1,692  |  |      |
| Québec  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Ontario   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Manitoba  |            | x                           | 493             | x            | 493    |  |      |
| Saskatchewan  |            | x                           | 689             | x            | 689    |  |      |
| Alberta   |            | x                           | 1,340           | x            | 1,340  |  |      |
| British Columbia - Colombie-Britannique   |            | x                           | 2,251           | x            | 2,251  |  |      |
| Federal government - Gouvernement fédéral   |            | -                           | -               | -            | -      |  | -    |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>  |            | 1,302                       | 1,288           | 1,302        | 1,288  |  |      |
| <b>Total</b>  |            | x                           | 22,756          | x            | 22,756 |  |      |
| Other systems components, wooden furniture of a kind used in offices - Autres éléments de panneaux, meubles en bois de types utilisés dans les bureaux:   | 9403.30.69 |                             |                 |              |        |  |      |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Québec  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Ontario   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Manitoba  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| Saskatchewan  |            | -                           | x               | -            | x      |  | x    |
| Alberta   |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| British Columbia - Colombie-Britannique   |            | -                           | x               | -            | x      |  | x    |
| Federal government - Gouvernement fédéral   |            | -                           | -               | -            | -      |  | -    |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |
| <b>Total</b>  |            | x                           | x               | x            | x      |  | x    |

See footnote(s) at end of table

Voir note(s) à la fin du tableau.

**TABLE 1. Shipments of Office Furniture Products - Continued****TABLEAU 1. Livraisons des produits de meubles de bureau - suite**

| Shipped to   | SCG        | Semi-annual ended June 30   |        | Year-to-date    |        |
|--|------------|-----------------------------|--------|-----------------|--------|
|  |            | Semestre terminé en 30 juin |        | Total cumulatif |        |
| Destination  | CTB        | 1996                        | 1997   | 1996            | 1997   |
| thousands of dollars - milliers de dollars   |            |                             |        |                 |        |
| <b>DESKS - PUPITRES:</b>   |            |                             |        |                 |        |
| Desks, metal furniture of a kind used in offices -<br>Pupitres, meubles en métal de types utilisés dans les<br>bureaux:                                | 9403.10.10 |                             |        |                 |        |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |            | 10                          | x      | 10              | x      |
| Québec   |            | 37                          | 73     | 37              | 73     |
| Ontario  |            | 316                         | x      | 316             | x      |
| Manitoba   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Saskatchewan   |            | x                           | 8      | x               | 8      |
| Alberta  |            | x                           | 63     | x               | 63     |
| British Columbia - Colombie-Britannique  |            | x                           | x      | x               | x      |
| Federal government - Gouvernement fédéral  |            | -                           | -      | -               | -      |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Total  |            | x                           | 2,568  | x               | 2,568  |
| Desks, wooden furniture of a kind used in offices -<br>Pupitres, meubles en bois de types utilisés dans les<br>bureaux:                                | 9403.30.10 |                             |        |                 |        |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |            | 981                         | 962    | 981             | 962    |
| Québec   |            | 12,041                      | 15,755 | 12,041          | 15,755 |
| Ontario  |            | 11,814                      | 16,176 | 11,814          | 16,176 |
| Manitoba   |            | 603                         | 896    | 603             | 896    |
| Saskatchewan   |            | 343                         | 467    | 343             | 467    |
| Alberta  |            | 1,096                       | 2,247  | 1,096           | 2,247  |
| British Columbia - Colombie-Britannique  |            | 2,579                       | 2,198  | 2,579           | 2,138  |
| Federal government - Gouvernement fédéral  |            | 1,368                       | 1,183  | 1,368           | 1,183  |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   |            | 36,093                      | 48,522 | 36,093          | 48,522 |
| Total  |            | 66,918                      | 88,406 | 66,918          | 88,406 |
| <b>FILES - CLASSEURS:</b>  |            |                             |        |                 |        |
| Vertical filing equipment, metal furniture of a kind used<br>in offices - Classeurs verticaux, meubles en métal de<br>types utilisés dans les bureaux: | 9403.10.31 |                             |        |                 |        |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Québec   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Ontario  |            | x                           | 1,461  | x               | 1,461  |
| Manitoba   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Saskatchewan   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Alberta  |            | x                           | x      | x               | x      |
| British Columbia - Colombie-Britannique  |            | x                           | 159    | x               | 159    |
| Federal government - Gouvernement fédéral  |            | x                           | x      | x               | x      |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Total  |            | 3,373                       | 3,620  | 3,373           | 3,620  |
| Lateral filing equipment, metal furniture of a kind used<br>in offices - Classeurs latéraux, meubles en métal de<br>types utilisés dans les bureaux:   | 9403.10.32 |                             |        |                 |        |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique   |            | 310                         | 352    | 310             | 352    |
| Québec   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Ontario  |            | x                           | x      | x               | x      |
| Manitoba   |            | 149                         | 204    | 149             | 204    |
| Saskatchewan   |            | 226                         | 267    | 226             | 267    |
| Alberta  |            | x                           | x      | x               | x      |
| British Columbia - Colombie-Britannique  |            | 1,101                       | 667    | 1,101           | 667    |
| Federal government - Gouvernement fédéral  |            | x                           | x      | x               | x      |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>   |            | x                           | x      | x               | x      |
| Total  |            | 36,395                      | 36,094 | 36,395          | 36,094 |

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

**TABLE 1. Shipments of Office Furniture Products - Concluded**

| Shipped to  | SCG        | Semi-annual ended June 30   |                 | Year-to-date |         |
|---|------------|-----------------------------|-----------------|--------------|---------|
|   |            | Semestre terminé en 30 juin | Total cumulatif | 1996         | 1997    |
| Destination   | CTB        |                             |                 | 1996         | 1997    |
| thousands of dollars - milliers de dollars  |            |                             |                 |              |         |
| <b>SCREENS - ÉCRANS:</b>  |            |                             |                 |              |         |
| <b>Acoustical screens, and other office space dividers - Écrans acoustiques et autres partitions de bureau:</b> |            |                             |                 |              |         |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique  | 9403.80.20 | x                           | 3               | x            | 3       |
| Québec  |            | x                           | x               | x            | x       |
| Ontario   |            | x                           | x               | x            | x       |
| Manitoba  |            | x                           | x               | x            | x       |
| Saskatchewan  |            | x                           | x               | x            | x       |
| Alberta   | 662        | x                           |                 | 662          | x       |
| British Columbia - Colombie-Britannique   |            | x                           | x               | x            | x       |
| Federal government - Gouvernement fédéral   |            | x                           | x               | x            | x       |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>  | -          |                             | x               | -            | x       |
| <b>Total</b>  |            | x                           | 1,981           | x            | 1,981   |
| <b>MISCELLANEOUS - DIVERS:</b>  |            |                             |                 |              |         |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique  |            | x                           | 107             | x            | 107     |
| Québec  | 597        | 522                         | 597             | 522          |         |
| Ontario   |            | x                           | 1,217           | x            | 1,217   |
| Manitoba  |            | x                           | 50              | x            | 50      |
| Saskatchewan  |            | x                           | x               | x            | x       |
| Alberta   |            | x                           | 156             | x            | 156     |
| British Columbia - Colombie-Britannique   |            | x                           | 269             | x            | 269     |
| Federal government - Gouvernement fédéral   |            | x                           | x               | x            | x       |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>  |            | x                           | x               | x            | x       |
| <b>Total</b>  | 31,822     | x                           |                 | 31,822       | x       |
| <b>TOTALS</b>   |            |                             |                 |              |         |
| Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique  |            | 9,354                       | 10,696          | 9,354        | 10,696  |
| Québec  |            | 39,854                      | 47,926          | 39,854       | 47,926  |
| Ontario   |            | 90,999                      | 102,655         | 90,999       | 102,655 |
| Manitoba  |            | 4,194                       | 5,140           | 4,194        | 5,140   |
| Saskatchewan  |            | 3,206                       | 4,500           | 3,206        | 4,500   |
| Alberta   |            | 18,748                      | 20,037          | 18,748       | 20,037  |
| British Columbia - Colombie-Britannique   |            | 22,414                      | 22,260          | 22,414       | 22,260  |
| Federal Government - Gouvernement fédéral   |            | 17,262                      | 16,655          | 17,262       | 16,655  |
| Exports <sup>2</sup> - Exportations <sup>2</sup>  |            | 288,820                     | 367,800         | 288,820      | 367,800 |
| <b>Grand Total</b>  |            | 494,851                     | 597,669         | 494,851      | 597,669 |

- 1 Institutional chairs are included with metal or wood chairs.  
 2 As reported by respondents to this survey. For total exports see Catalogue 65-004, Exports by Commodity.  
 r revised figures.  
 x confidential, suppressed to meet the requirements of the Statistics Act.  
 - nil or zero.

- 1 Les chaises d'institutions sont incluses avec les chaises en métal ou en bois.  
 2 Déclarées par les répondants à cette enquête. Pour le total des exportations, consultez Exportations par marchandise, n° 65-004 au catalogue.  
 r nombres rectifiés  
 x confidentiel, supprimé en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.  
 - néant ou zéro

For further information, contact: Brian Preston, Manufacturing, Construction and Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-3509 or internet: presbn@statcan.ca

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec: Etienne Saint-Pierre, Division de la fabrication, de la construction, et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-9837 ou par internet: saineti@statcan.ca

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 1997. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'industrie, 1997. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagaser dans un système de recouvrements, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la fabrication, de la construction, et de l'énergie du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» – «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 – 1984.



STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010244249